

2015
VÝROČNÁ SPRÁVA
GETRAG s.r.o.

IČO 36 594 601, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,
oddiel: Sro, vložka č. 16728/V

HOME
OF TRANSMISSIONS



Autori:
Dana Beerová, Ivica Fetkovičová, Martin Hluchý

Obsah:

1. Všeobecné informácie o spoločnosti
2. Správa o činnosti
3. Hlavné údaje z finančných výkazov
 - skrátená súvaha spoločnosti
 - skrátený výkaz ziskov a strát spoločnosti
4. Pomerové ukazovatele finančnej analýzy
5. Audítorská správa za rok 2015

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O SPOLOČNOSTI

GETRAG

Jeden z najväčších dodávateľov prevodoviek na svete

S 23 lokalitami a 13 500 zamestnancami je GETRAG jedným z najväčších nezávislých dodávateľov prevodoviek pre osobné automobily na svete. Vyvíjame a vyrábame riešenia hnacích systémov pre mnohé z najpopulárnejších automobilových značiek v Európe, Amerike a Ázii.

| GETRAG | |
|--|--|
| GETRAG Operations | |
| <ul style="list-style-type: none">■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG■ GETRAG International GmbH■ GETRAG s.r.o.■ GETRAG S.p.A. | <ul style="list-style-type: none">■ GETRAG Americas GmbH■ GETRAG Transmissions Corporation■ GETRAG Transmission Manufacturing de Mexico S.A. de C.V. |
| GETRAG FORD Transmissions | GETRAG Asia Pacific |
| <ul style="list-style-type: none">■ GETRAG FORD Transmissions GmbH■ GETRAG FORD Transmissions Sweden A.B.■ GETRAG FORD Transmissions Slovakia s.r.o.■ GETRAG Transmissions India Private Ltd. | <ul style="list-style-type: none">■ GETRAG Asia Pacific Transmission Technology (Shanghai) Co. Ltd.■ GETRAG (Jiangxi) Transmission Co. Ltd.■ Dongfeng GETRAG Transmission Co. Ltd. |

GETRAG vznikol v Nemecku v roku 1935 a odvtedy sa vyvinul na globálneho automobilového dodávateľa. Medzi našimi zákazníkmi figuruje väčšina z najväčších automobilových značiek na svete ako BMW, Daimler, Ford, Ferrari, Renault, Jiangling a Dongfeng. Na to, aby sme splnili ich špecifické potreby, sa musíme spoliehať na globálnu výrobu a vývoj produktov s prevádzkami po celom svete.

GETRAG sa už niekoľko rokov zameriava na centrum svojej činnosti: prevodovky do osobných áut. Spoločnosť rástla od roku 2009 a dnes figuruje medzi najväčšími dodávateľmi systémov pre prevodovky do osobných automobilov na svete - svojím silným predajom, objemom i počtom zamestnancov.

Portfólio spoločnosti zahŕňa produkty od klasických manuálnych prevodoviek, automatizovaných manuálnych prevodoviek a automatických prevodoviek založených na dvojspojčkovej technológii (DCT) až po rôzne hybridizačné riešenia, systémy Range Extender a elektrické pohonné systémy. S univerzálnymi a inovačnými riešeniami orientovanými do budúcnosti spĺňa GETRAG aj najvyššie požiadavky na moderné prevodovky. Spoločnosť pokrýva všetky procesné kroky od prvotnej idey, cez koncept, dizajn, prototypy, integráciu do vozidiel a testy všetkých druhov až po masovú produkciu.

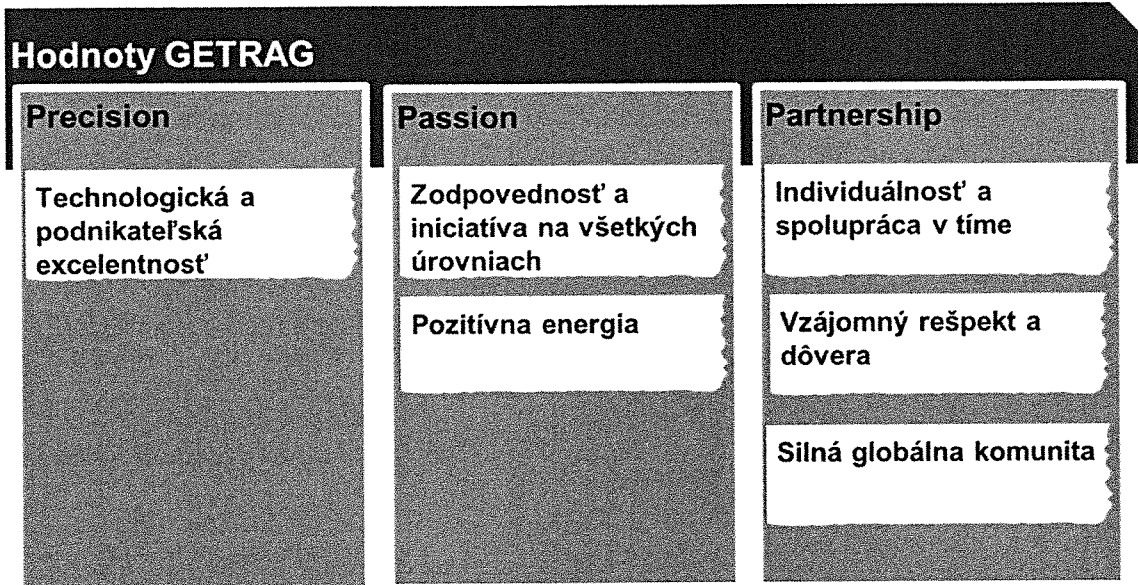
GETRAG s.r.o.

Slovenský závod spoločnosti GETRAG v Kechneci sa nachádza v blízkosti metropoly východného Slovenska, Košíc, pri hraniciach s Maďarskom. V závode, ktorého základný kameň bol položený v júli 2005 a je postavený na ploche viac než 50 000 m², vyrábame motocyklové prevodovky a Timing gears.

Filozofia spoločnosti

Firemná filozofia vznikla na seminároch pri zakladaní spoločného podniku. Vo vzťahu k tejto filozofii sme si vytýčili víziu a znovudefinovali firemné hodnoty, ktoré reprezentujú firemnú identitu, riadia naše konanie, usmerňujú naše rozhodovanie a ukazujú nám budúce obchodné smerovanie. Nové hodnoty sú základom pre vzájomnú spoluprácu a realizáciu našej vízie. Týmto do seba jednotlivé časti navzájom zapadajú.

Naše hodnoty odrážajú heslo, ktorým sa riadíme: Precision. Passion. Partnership.



Technologická a podnikateľská excelentnosť

Precíznosť pre nás znamená dosiahnutie excelentnosti v našej technológii i obchodnej praxi. Znamená inováciu, kvalitu, sústredenie sa a náš neustály rozvoj. Túto hodnotu sme si vybrali, pretože nám umožňuje predvídať a uspokojovať, dokonca aj prevyšovať potreby našich zákazníkov. Neznamená to však, že inovujeme len kvôli inováciám samým. Inovujeme kvôli vytváraniu špičkových technológií budúcnosti.

„Dodržiavame naše postupy a neustále sa ich snažíme zlepšovať.“

„Pri vývoji nových produktov myslíme v prvom rade na potreby a očakávania našich zákazníkov.“

„Nikdy sa neprestávame učiť a podporujeme vzdelávanie všetkých našich zamestnancov v rámci spoločnosti, ako aj mimo nej.“

Zodpovednosť a iniciatíva na všetkých úrovniach

Každý v spoločnosti GETRAG sa cíti oprávnený prevziať zodpovednosť za svoju prácu. Hodnotu nadšenie oceňujeme v každom zamestnancovi. Sme presvedčení, že hnacou silou spoločnosti je pocit zodpovednosti a iniciatívny prístup. Rozhodnutia sa musia prijímať na správnej úrovni. Nikto by sa však nemal báť vysloviť svoj názor, alebo sa zapojiť do diskusie.

„Nesieme zodpovednosť za svoje činy.“

„Pred prijatím rozhodnutia si vypočujeme všetky návrhy.“

„Sme otvorení voči zmenám a pomáhame pri realizácii dobrých nápadov“.

Pozitívna energia

Pozitívna energia je to, čo medzi sebou šírieme na pracovisku tým, že si prejavujeme uznanie a navzájom sa motivujeme. Naše nadšenie je inšpiratívne. Túto hodnotu sme si vybrali, pretože z našej spoločnosti robí skvelé miesto pre prácu a napomáha nám k úspechu. Naša pozitívna energia pomáha preniesť sa cez ťažké časy.

„Naše nadšenie vždy využívame na to, aby sme čelili ťažkostiam a zmenili ich na príležitosti.“

„Našich kolegov inšpirujeme tým, že sa delíme o dobré nápady a úspech.“

„Vytváraním dobrých pracovných podmienok podporujeme tímového ducha.“

Individuálnosť a spolupráca v tíme

Kreatívny potenciál spoločnosti GETRAG vychádza z výbornej spolupráce a sila našich tímov vychádza z angažovanosti a kreativity jednotlivcov. Túto hodnotu sme si vybrali, pretože chceme podporovať snahu jednotlivcov a zároveň sme si vedomí, že úspech môžeme dosiahnuť len ako tím, ktorý napreduje spolu. Neuprednostňujeme ani tím, ani jednotlivcov. Podporujú a dopĺňajú sa navzájom.

„Kultúrnu a etnickú rôznorodosť našej globálnej spoločnosti vnímame ako zdroj sily a kreativity.“

„Navzájom sa podporujeme, aby sme sa vyhli chybám a prekonalí ich.“

„Spolupracujeme v rámci rôznych pobočiek a pracovných pozícií.“

Vzájomný rešpekt a dôvera

Rešpekt a dôvera sú kľúčové prvky pojmu partnerstvo a sú tradičnými hodnotami našej spoločnosti. Rešpekt znamená, navzájom sa počúvať zdvorilým a priateľským spôsobom a tolerovať rozdiely medzi nami bez ohľadu na hierarchiu, či pracovnú pozíciu. Dôvera znamená vzájomnú čestnosť a poctivosť. Neznamená to, že nemáme rozdielne názory, no so vzájomným rešpektom a dôverou dokážeme predchádzať konfliktom.

„Komunikujeme jasne a pravidelne, aby sme v našej spoločnosti zabezpečili zdravý tok informácií.“

„Chápeme, že každý urobí chybu, no hľadá spôsob, ako sa z nej poučiť.“

„Preukazujeme si rešpekt, bez ohľadu na postavenie alebo funkciu danej osoby, jej národnosť, pohlavie, rasu alebo schopnosti.“

Silná globálna komunita

GETRAG je rodinná firma, z ktorej sa stala globálna spoločnosť, no aj napriek tomu si zachovala súdržnosť. V našej celosvetovej komunite sme hrdí na našich kolegov, na miesto, kde pracujeme a na produkty, ktoré vyrábame. Naša spoločnosť spája úspech a rast s úlohou zachovať si trvalú udržateľnosť. Pri všetkom, čo robíme, zvažujeme vplyv na životné prostredie a na prospech našich zamestnancov.

„Hľadáme spôsoby na zlepšenie sociálneho a osobného blaha našich kolegov.“

„Spolu s našimi dodávateľmi a zákazníkmi znižujeme znečisťovanie a šetríme energiu.“

„Podporujeme pocit hrdosti našich zamestnancov tým, že propagujeme našu históriu, stratégiu a naše dosiahnuté výsledky.“

GETRAG s.r.o.

(ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá vznikla 8. júna 2005 zápisom do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Košice I., oddiel sro, vložka 16728/V. Spoločnosť sídli v Kechneci, Perínska cesta 282, 044 58 Kechnec, Slovenská republika, identifikačné číslo IČO 36 594 601.

V roku 2015 neboli uskutočnené významné zmeny v zápise do Obchodného registra.

Hlavným predmetom činnosti je:

1. výroba ozubených koliesok, prevodoviek, hriadeľov, nápravových diferenciálov a súvisiacich prvkov,
2. kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti (veľkoobchod),
3. kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti (maloobchod),
4. sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a výroby v rozsahu voľných živností.

Podiel spoločníkov na základnom imaní spoločnosti spolu s údajmi o ich hlasovacích právach:

| Spoločník | Výška podielu na základnom imaní | |
|--|----------------------------------|-----|
| | EUR | % |
| GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagemeyer GmbH & Cie KG | 500 000 | 100 |
| Spolu | 500 000 | 100 |

Spoločnosť je súčasťou obchodnej skupiny GETRAG. Materskou spoločnosťou slovenskej pobočky je GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG, ktorá je súčasne aj materskou spoločnosťou celej skupiny. Konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu podnikov zostavuje

spoločnosť GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG. Táto účtovná závierka je k nahliadnutiu v sídle uvedenej spoločnosti, sídlo Hermann Hagenmeyer Strasse, 74199 Untergruppenbach, Nemecko.

V januári 2016 sa GETRAG stal súčasťou skupiny Magna divízie Powertrain. Dokončenie akvizície skupiny spoločností GETRAG oznámila Magna International Inc. dňa 04.01.2016 s platnosťou od 1.1. 2016.

Spoločnosť nie je v žiadnom podniku neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Členovia štatutárnych orgánov k 31. decembru 2015:

| <i>Konateľ</i> | |
|----------------|---------------------|
| Člen | Thomas Klett |
| Člen | Norbert Büchelmaier |
| Člen | Martin Hluchý |

2. SPRÁVA O ČINNOSTI

Vývoj účtovnej jednotky, stav v ktorom sa nachádza , významné riziká, neistoty a zmeny, prognózy vývoja, vplyv činnosti účtovnej jednotky na životné prostredie, zamestnanosť

Výroba motocyklových prevodoviek ukončila životný cyklus daného produktu a manažment spoločnosti hľadá alternatívne spôsoby využitia výrobných kapacít. Výroba Timing Gears pokračuje v nezmenenej podobe napriek vlastníckym zmenám na strane zákazníka.

Predpokladaný budúci vývoj účtovnej jednotky a stratégia spoločnosti a predpokladané investície v roku 2016

Spoločnosť plánuje v roku 2016 investície do zlepšenia kvality, bezpečnosti pri práci, ergonómie, ako aj obnovy existujúcich technických zariadení, avšak vzhľadom na vysokú stabilitu technických zariadení, tieto investície budú pomerne obmedzené.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

S výnimkou týkajúcou sa zmeny vlastníctva spoločnosti nenastali po 31. decembri 2015 také udalosti, ktoré majú významný vplyv na spoločnosť.

Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť za obdobie roka 2015 nevynaložila žiadne náklady na výskum alebo vývoj, vzhľadom k tomu, že tieto náklady sú v správe materskej spoločnosti.

Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Spoločnosť za obdobie roka 2015 nenadobudla vlastné akcie, ani dočasné listy, ani obchodné podiely materskej spoločnosti.

Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Spoločnosť dosiahla za obdobie roka 2015 záporný účtovný hospodársky výsledok, stratu v sume 461 416 EUR.

Návrh na rozdelenie:

| | 2015 |
|---|------------------|
| Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení | 461 416 € |
| Rezervný fond | 0 € |
| Neuhradená strata / (-)nerozdelený zisk minulých rokov | 461 416 € |

Organizačná zložka účtovnej jednotky v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

3. HLAVNÉ ÚDAJE Z FINANČNÝCH VÝKAZOV

Skrátená súvaha spoločnosti (v EUR)

| | 2015 | 2014 |
|--------------------------------|------------------|------------------|
| Dlhodobý nehmotný majetok | 0 | 0 |
| Dlhodobý hmotný majetok | 3 713 422 | 5 242 062 |
| Neobežný majetok spolu | 3 713 422 | 5 242 062 |
| Zásoby | 895 105 | 893 910 |
| Dlhodobé pohľadávky | 0 | 0 |
| Krátkodobé pohľadávky | 2 792 644 | 1 805 281 |
| Finančné účty | 1 582 388 | 245 258 |
| Obežný majetok spolu | 5 270 137 | 2 944 449 |
| Časové rozlíšenie | 0 | 30 449 |
| Aktíva celkom | 8 983 559 | 8 216 960 |
| Základné imanie | 500 000 | 500 000 |
| Kapitálové fondy | 15 144 095 | 11 581 072 |
| Fondy zo zisku | 50 000 | 50 000 |
| Výsledok hosp. minulých rokov | -12 775 774 | -9 269 549 |
| Výsledok hosp. za účt. Obdobie | -461 416 | -3 506 224 |
| Vlastné imanie | 2 456 905 | -644 701 |
| Rezervy | 26 327 | 102 462 |
| Dlhodobé záväzky | 0 | 0 |
| Krátkodobé záväzky | 6 308 590 | 5 852 952 |
| Úvery a finančné výpomoci | 0 | 2 906 247 |
| Cudzie zdroje | 6 334 917 | 8 861 661 |
| Časové rozlíšenie | 191 737 | 0 |
| Pasíva celkom | 8 983 559 | 8 216 960 |

**Skrátený výkaz ziskov a strát spoločnosti
(v EUR)**

| | 2015 | 2014 |
|---|-----------------|-------------------|
| Výrobné výnosy | 17 156 765 | 17 729 955 |
| Z toho predaj výrobkov a služieb | 17 156 765 | 17 729 955 |
| Výrobné náklady | 16 013 716 | 18 035 238 |
| Z toho spotreba materiálu | 8 016 414 | 9 287 010 |
| Ostatné hospodárske výnosy | 339 557 | 169 216 |
| Ostatné hospodárske náklady | 1 633 819 | 1 334 617 |
| Výsledok hospodárenia z hospod. činnosti | -151 213 | -1 470 684 |
| Finančné výnosy | 0 | 231 |
| Finančné náklady | 304 443 | 325 966 |
| Výsledok hospodárenia z fin. činnosti | -304 443 | -325 735 |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením | -455 656 | -1 796 419 |
| Daň z príjmov z bežnej činnosti | 5 760 | 1 709 805 |
| Výsledok hospodárenia po zdanení | -461 416 | -3 506 224 |

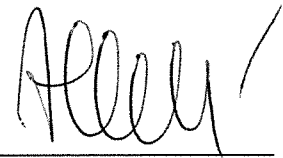
4. POMEROVÉ UKAZOVATELE FINANČNEJ ANALÝZY

| Ukazovatele ziskovosti | | 2015 | 2014 |
|---|---|-------------|-------------|
| Rentabilita tržieb | HV / tržby | -0,03 | -0,20 |
| Ziskovosť celkového kapitálu | HV / pasíva | -0,05 | -0,43 |
| Ziskovosť vlastného imania | HV / vlastné imanie | -0,19 | 5,44 |
| Ukazovatele aktivity | | 2015 | 2014 |
| Doba obratu celkových aktív | aktíva / (výnosy/365) | 191,12 | 169,16 |
| Obrat zásob v dňoch | zásoby / (výnosy / 365) | 19,04 | 18,40 |
| Obrat pohľadávok v dňoch | krátke pohľadávky / (výnosy / 365) | 59,41 | 37,16 |
| Ukazovatele finančnej závislosti | | 2015 | 2014 |
| Celková zadlženosť | cudzie zdroje / pasíva | 0,71 | 1,08 |
| Stupen samofinancovania | vlastny kapital / pasíva | 0,27 | -0,08 |
| Krytie stálych aktív | vlastné imanie / stále aktíva | 0,66 | -0,12 |
| Ukazovatele likvidity | | 2015 | 2014 |
| Likvidita 1, stupna | finančný majetok / bežné pasíva | 0,25 | 0,04 |
| 2. stupna | (fin. majetok + krátke pohľad.) / bežné pasíva | 0,69 | 0,35 |
| 3. stupna | (fin. majetok + krátke pohľ. + zásoby) / bežné pasíva | 0,84 | 0,50 |
| Čistý pracovný kapitál (v EUR) | obežné aktíva - bežné pasíva | -1 038 453 | -2 908 503 |

5. AUDÍTORSKÁ SPRÁVA ZA ROK 2015

Príloha výročnej správy - kompletná účtovná závierka:

1. správu audítora o overení ročnej účtovnej závierky,
2. súvaha,
3. výkaz ziskov a strát,
4. poznámky,
5. prehľad peňažných tokov.



Ing. Martin Hluchý
Finančný riaditeľ